

# IXEL



PHYSIPRO

Manuel d'utilisation



Ce livret contient d'importantes informations relatives à ce produit.  
Merci de le remettre à l'utilisateur final lors de la livraison.







### Les Équipements adaptés Physipro inc.

L'entreprise Physipro inc. est fière de vous compter parmi ses clients et tient à vous remercier particulièrement pour la confiance que vous lui démontrez en vous procurant l'un de ses produits.

Le présent manuel d'utilisation a été conçu pour vous permettre d'utiliser le fauteuil roulant IXEL , un produit Physipro inc., en toute sécurité et de façon optimale. Pour tous les ajustements et réglages nécessaires, Physipro inc. vous demande de vous adresser systématiquement à un professionnel reconnu.

Physipro inc. vous indique précisément les vérifications à faire sur une base régulière. Ainsi, vous optimiserez la performance de votre fauteuil roulant IXEL tout en prolongeant la durée de vie de ce dernier.

Physipro inc. se dégage de toute responsabilité relative aux dommages corporels ou matériels résultant d'un mauvais usage, d'un manque de précaution dans leur utilisation ou d'une modification apportée sans son consentement écrit.

Pour Physipro inc., votre satisfaction demeurera toujours une priorité.



## Table des matières

<b>1. Composantes</b>	8
<b>2. Spécifications</b>	9
<b>3. Recommandations</b>	10
3.1 Vérifications d'usage	10
3.2 Règles de sécurité	11
3.3 Nettoyage, recommandations et rangement	12
<b>4. Profondeur</b>	13
4.1 Modifier la profondeur d'assise	13
<b>5. Hauteur sol/siège</b>	15
5.1 Combiner les roues avant et arrière	15
5.2 Régler la hauteur sol/siège	15
5.3 Changer l'emplacement des roues avant	16
5.4 Mettre à l'équerre les fourches avant	17
<b>6. Roues arrières</b>	18
6.1 Installer les roues arrière de 20, 22 et 24 po (51, 56 et 61 cm)	18
6.2 Utiliser le dégagement rapide de la roue	19
6.3 Déplacement horizontal des roues arrière	19
6.4 Déplacement latéral des roues arrière	21
<b>7. Roues avant</b>	22
7.1 Installer les roues avant	22
<b>8. Dossier</b>	23
8.1 Modifier l'angle d'ouverture du dossier	23
8.2 Modifier la hauteur des cannes de dossier	23
8.3 Barre transversale pliante	24
<b>9. Toile de siège</b>	24
9.1 Ajuster la tension de la toile de siège	24
<b>10. Appui-bras</b>	25
10.1 Appui-bras en "U"	25
10.2 Appui-bras en "T"	25



<b>10.3 Appui-bras en "L" .....</b>	<b>26</b>
<b>11. Appui-pied .....</b>	<b>27</b>
<b>11.1 Escamoter latéralement et retirer l'appui-pied .....</b>	<b>27</b>
<b>11.2 Ajuster la longueur de l'appui-pied .....</b>	<b>27</b>
<b>11.3 Régler en angle et en profondeur les palettes d'appui-pied .....</b>	<b>28</b>
<b>11.4 Ajuster l'angle vertical de la palette .....</b>	<b>28</b>
<b>11.5 Rabattre la palette d'appui-pied .....</b>	<b>29</b>
<b>12. Appui-jambe élévateur compensateur .....</b>	<b>30</b>
<b>12.1 Installation de l'appui-jambe élévateur compensateur .....</b>	<b>30</b>
<b>12.2 Ajustement en hauteur de l'appui-jambe .....</b>	<b>31</b>
<b>12.3 Ajustement en angle de l'appui-jambe .....</b>	<b>31</b>
<b>13. Freins .....</b>	<b>32</b>
<b>13.1 Ajuster les freins .....</b>	<b>32</b>
<b>13.2 Appliquer les freins .....</b>	<b>32</b>
<b>14. Anti-basculant .....</b>	<b>33</b>
<b>14.1 Enlever les anti-basculant .....</b>	<b>33</b>
<b>14.2 Ajustement des anti-basculant .....</b>	<b>33</b>
<b>15. Ceinture .....</b>	<b>34</b>
<b>15.1 Ajustement de la ceinture .....</b>	<b>34</b>
<b>16. Transport .....</b>	<b>34</b>
<b>16.1 Plier le fauteuil roulant .....</b>	<b>34</b>
<b>16.2 Ouvrir le fauteuil roulant .....</b>	<b>35</b>
<b>16.3 Rabattre le dossier .....</b>	<b>36</b>
<b>16.4 Repérer les ancrages de transport .....</b>	<b>36</b>
<b>17. Annexe A - hauteur sol/siège .....</b>	<b>37</b>
<b>Choix et positionnement des roues .....</b>	<b>37</b>
<b>18. Guide d'entretien .....</b>	<b>41</b>
<b>19. Garantie .....</b>	<b>43</b>
<b>Exclusions et limitations .....</b>	<b>43</b>
<b>TRANSPORT ADAPTÉ (Province de Québec, Canada seulement) .....</b>	<b>44</b>



## 1. Composantes

Les composantes principales illustrées ci-dessous sont fournies sur le modèle standard. Plusieurs options et accessoires sont également offerts. Pour plus de détails, veuillez nous contacter ou consulter le bon de commande.



Figure 1 : Constituantes principales du fauteuil roulant



## 2. Spécifications

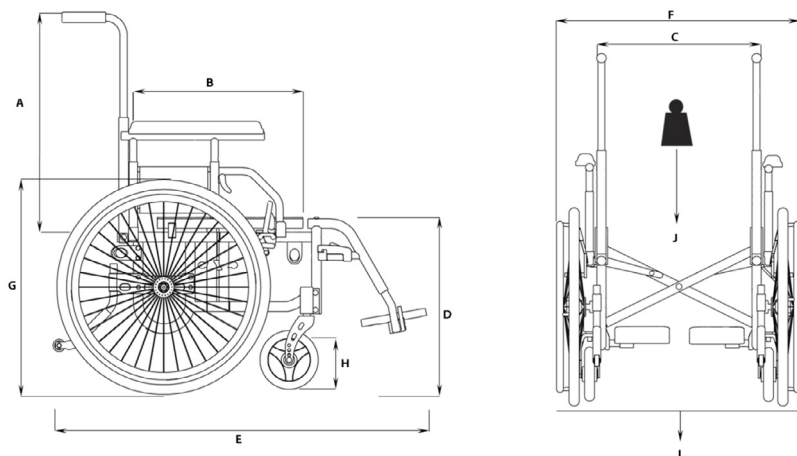


Tableau 1 : Tableau des spécifications du fauteuil roulant IXEL

<b>A</b>	<b>Hauteur du dossier</b>	13 à 26"
<b>B</b>	<b>Profondeur d'assise</b>	14 à 22" (s'ajuste de + ou - 1")
<b>C</b>	<b>Largeur d'assise</b>	12 à 22"
<b>D</b>	<b>Hauteur sol/siège</b>	<b>Hauteur avant 13½ à 21"</b>
<b>E</b>	<b>Longueur hors-tout</b>	40"*
<b>F</b>	<b>Largeur hors-tout</b>	+ 8" min. à la largeur d'assise
<b>G</b>	<b>Diamètre roue arrière</b>	20"; 22"; 24"; 26"
<b>H</b>	<b>Diamètre roue avant</b>	4"; 5"; 6"; 7"; 8"
<b>I</b>	<b>Poids total</b>	34 lb (15 kg)
<b>J</b>	<b>Charge maximale</b>	350 lb (159 kg) (croisillon double)
<b>Inclinaison du dossier</b> 85° à 115° (canne droite ou avec angle de 8°)		
<b>Appui-bras :</b>		
<b>Type « U »</b> 8 à 12"		
<b>Type « U » abaissé</b> 6 à 8"		
<b>Type « L »</b> 8 à 10"		
<b>Appui-pieds</b> 60° - 70° - 90° (rabattables et réglables en hauteur de 5")		
<b>Appuis-jambes éleveurs compensateurs</b>		
*Configuré avec un fauteuil de 16 x 16"		



Les Équipements adaptés Physipro inc. offre tout un éventail d'accessoires et d'options permettant de personnaliser chaque fauteuil roulant IXEL en fonction des besoins particuliers de l'utilisateur. Pour de plus amples détails, vous êtes invités à nous contacter ou à consulter le bon de commande.



Ne pas utiliser cet équipement sans avoir bien lu et compris le présent manuel d'utilisation dans sa totalité. Celui-ci renferme des informations indispensables qui permettent d'assurer la sécurité de l'utilisateur et des individus mis en contact avec le fauteuil roulant IXEL.

### 3. Recommandations

#### 3.1 Vérifications d'usage

Lors de la réception d'un fauteuil ainsi qu'au moment de la livraison, les vérifications suivantes devraient être réalisées pour assurer la sécurité de l'utilisateur :

- ☐ Assurez-vous que le fauteuil roule facilement et que toutes les pièces fonctionnent sans mouvement saccadé;
- ☐ Vérifiez s'il y a des bruits ou vibrations anormales de même que tout changement au niveau de l'utilisation habituelle. (Ces éléments peuvent indiquer que les pneus ne sont pas suffisamment gonflés, que des pièces sont desserrées ou que le fauteuil est abîmé.);
- ☐ Assurez-vous que les roues arrière et avant sont solidement fixées et qu'aucun objet n'interfère avec leur bon fonctionnement;
- ☐ S'assurer de l'efficacité des freins d'immobilisation;
- ☐ Vérifier le bon fonctionnement et la solidité des anti-basculants;
- ☐ S'assurer que le siège et le dossier sont solidement fixés au châssis et qu'ils sont stables pour l'utilisateur/utilisatrice;
- ☐ Vérifier si la pression des pneus est adéquate. (Uniquement dans les cas de pneus à chambre à air);
- ☐ Assurez-vous que les appuis-bras sont solidement fixés et verrouillés;
- ☐ Vérifiez que les appuis-pieds sont bien placés et fixés solidement;
- ☐ Assurez-vous qu'aucun objet lourd ne soit fixé au dossier;
- ☐ Assurez-vous que la ceinture de maintien soit solidement fixée au châssis et qu'elle est ajustée selon les besoins du client;
- ☐ Vérifier l'efficacité des cylindres de bascule;
- ☐ Vérifier le bon fonctionnement et la solidité des anti-basculants;
- ☐ S'assurer de l'efficacité des freins d'immobilisation;
- ☐ Vérifier la pression adéquate des pneus;



### 3.2 Règles de sécurité

De nombreuses règles doivent être appliquées pour assurer la sécurité de l'utilisateur/utilisatrice et des individus mis en contact avec le fauteuil roulant. Notez bien que la liste suivante n'est pas exhaustive. Il en va de la responsabilité de la personne mise en contact avec le fauteuil roulant de demeurer prudente dans les actions entreprises :

- ✓ Ne jamais circuler sans une pression adéquate des pneus (dans le cas de roues à chambres à air);
- ✓ Ne pas tenter d'atteindre un objet si vous devez vous pencher vers l'avant, sur le côté ou vers l'arrière.
- ✓ Ne pas tenter d'aborder un obstacle dont la hauteur pourrait mettre en péril la stabilité du fauteuil roulant;
- ✓ Ne jamais transporter de passager;
- ✓ Ne pas fixer d'autres objets au dossier que ceux fournis avec le fauteuil roulant;
- ✓ Ne pas tenter de basculer la chaise sans assistance;
- ✓ Ne jamais utiliser les palettes d'appuis-pieds pour se soulever ou effectuer des transferts;
- ✓ Ne jamais soulever le fauteuil roulant par ses parties escamotables ou amovibles. Utilisez plutôt les éléments rigides du châssis;
- ✓ Aux endroits où les pièces sont amovibles, attention de ne pas se pincer un doigt lors de la réinstallation de la pièce;
- ✓ Pour le transport, utiliser les ancrages prévus à cet effet. Ceux-ci ne peuvent pas se substituer aux systèmes de retenue homologués des véhicules de Transport Canada.





### Escalier et trottoir

afin de descendre un escalier ou trottoir de façon sécuritaire, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Dégager et tourner les anti-basculants vers le haut de façon à éviter qu'ils entrent en conflit avec la marche.
2. Positionner le fauteuil sur le bord de la marche.
3. Retenir les mains courantes.
4. L'assistant doit retenir les deux poignées de poussée et incliner le fauteuil vers l'arrière de façon à élever les roues avant du sol.
5. L'assistant doit maintenir cette position et pousser le fauteuil vers l'avant jusqu'à ce que les roues avant du fauteuil touchent le sol.



Figure 2 : Escalier et trottoir

*Note - Ne jamais tenter de descendre une marche sans assistance.*

### Monter et descendre un escalier

L'assistance de deux accompagnateurs est requise afin de franchir des escaliers. Pour ce faire, l'un doit se positionner derrière le fauteuil roulant et le retenir par les poignées. Le second accompagnateur doit maintenir une partie fixe du châssis à l'avant du fauteuil ce qui permet d'éviter que le fauteuil roule vers l'avant.



Figure 3 : Monter et descendre un escalier

### Descente d'une pente

Il est primordial de contrôler la direction et la vitesse lors de la descente. Afin d'effectuer une descente en toute sécurité, penchez votre corps vers l'arrière et laissez les mains courantes glisser dans vos mains tranquillement. Vous devriez toujours être en mesure d'arrêter le fauteuil roulant en bloquant les mains courantes.

*Note - toujours avoir un assistant derrière votre fauteuil lorsque vous descendez une longue pente.*

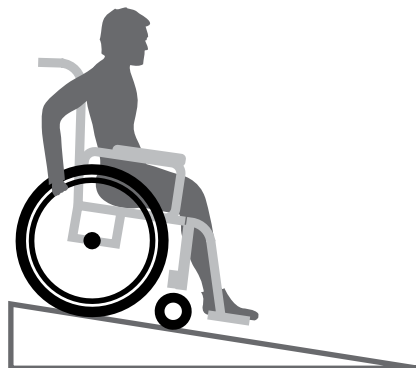


Figure 4 : Descente d'une pente





### Montée d'une pente

Penchez votre corps vers l'avant et effectuez une propulsion ferme et vigoureuse sur les deux mains courantes.



### AVERTISSEMENT

Le déplacement en pente affecte le centre d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil peut basculer vers l'arrière, sur le côté ou vers l'avant. Celui-ci devient moins stable et il se peut que les anti-basculants ne puissent pas empêcher un basculement ou une chute.



Figure 5 : Montée d'une pente



### Transfert

Avant d'entamer un transfert toute précaution doivent être prises afin de minimiser la distance de transfert.

1. Tournez les roues avant parallèles à l'objet visé pour le transfert.
2. Assurez-vous que les freins sont engagés afin d'éviter que le fauteuil bouge.
3. Enlever ou escamoter les appuis-bras.
4. Enlever ou escamoter les appuis-pieds.
5. Effectuer le transfert.

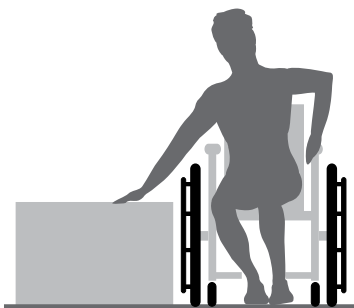


Figure 6 : Transfert

*Note – Utiliser une planche de transfert si cela est possible.*



### AVERTISSEMENT

Il n'est pas recommandé d'effectuer un transfert sans l'aide d'un assistant; cela exige un bon équilibre et de l'agilité. Soyez averti qu'il y a un moment où le fauteuil n'est pas en dessous de vous lorsque vous effectuez un transfert.



### Soulèvement

Ne jamais soulever le fauteuil roulant par ses parties escamotables ou amovibles. Utilisez plutôt les éléments rigides du châssis. Soulever le fauteuil par ses parties escamotables peut entraîner des blessures graves à l'utilisateur/utilisatrice ou endommager le fauteuil roulant.





### **Utilisation le soir à l'extérieur**

Le soir ou lorsque l'éclairage est faible, utilisez un ruban réfléchissant sur votre fauteuil et sur vos vêtements. Les automobilistes peuvent avoir de la difficulté à vous apercevoir. Regardez toujours les automobilistes avant d'avancer. Ne pas s'engager sur les voies à circulation dense.



### **Limite de poids**

Ne dépassez jamais la limite de 159 kg (350 lb) pour le poids combiné de l'utilisateur /utilisatrice et des objets transportés. Si cette limite de poids est dépassée, le fauteuil risque d'être endommagé ou encore une chute, un basculement de même qu'une perte de contrôle peuvent se produire. Ce qui pourrait ainsi provoquer des blessures graves à l'utilisateur/ utilisatrice ou d'autres personnes.



### **Environnement extérieur**

Ne jamais utiliser le fauteuil sur une surface glissante telle que de la neige ou de la glace. Soyez extrêmement vigilant lorsque vous effectuez un déplacement sur une surface mouillée ou glissante. En cas de doute, n'hésitez pas à demander de l'aide.

- Ne jamais utiliser le fauteuil dans une piscine, une douche ou tout autre site d'eau. La tubulure du fauteuil peut rouiller et se corroder à l'intérieur pouvant ainsi nuire au fonctionnement adéquat du fauteuil.
- Séchez le fauteuil s'il est mouillé ou lorsque vous avez terminé de le nettoyer
- Évitez l'exposition à l'humidité.
- Ne jamais utiliser votre fauteuil sur des terrains sablonneux ou accidentés. Cela peut endommager les roues et les essieux ou encore desserrer les attaches de votre fauteuil.



### **Ceinture de positionnement**

Il est important de toujours porter votre ceinture de positionnement. La ceinture de positionnement est une option sur le fauteuil. Physipro recommande fortement de commander une courroie de positionnement. La ceinture de positionnement a pour fonction primaire de maintenir une bonne posture. Une utilisation inadéquate peut entraîner en blessures graves voire mortelles.



### **AVERTISSEMENT**

Ne jamais utiliser les anti-basculants comme levier de bascule.





### **Pneus**

Un gonflement adéquat des pneus permet de prolonger leur durée de vie et de faciliter l'utilisation du fauteuil.

- N'utilisez pas le fauteuil roulant si la pression des pneus n'est pas adéquate, soit trop ou pas assez gonflé.
- Une pression trop basse peut occasionner un glissement du frein et faire tourner la roue.
- Des pneus trop gonflés peuvent éclater.
- Si vous ne considérez pas ces avertissements, votre fauteuil peut être endommagé ou encore provoquer des blessures graves à l'utilisateur/ utilisatrice ou d'autres personnes.

## **3.3 Nettoyage, recommandations et rangement du fauteuil roulant**

### **3.3.1 Peinture :**

- ✓ Nettoyez la peinture avec un savon doux ou un détergent neutre dilué dans l'eau (2 onces (6 cl) pour 8L d'eau) au moins une fois par mois.
- ✓ Protégez la peinture par une couche de cire automobile non abrasive tous les (3) trois mois.

### **3.3.2 Recommandations :**

- ✓ Éliminer toutes souillures (alimentaires et/ou biologiques) immédiatement sans attendre le nettoyage hebdomadaire.
- ✓ Si une personne malade est infectieuse : désinfecter au quotidien l'assise, les accoudoirs, le dossier et toute autre surface à l'aide d'un désinfectant en pulvérisant la surface. Ne pas rincer ni essuyer, laisser sécher.

### **3.3.3 Rangement :**

- ✓ Le fauteuil doit être rangé dans un endroit propre et sec.
- ✓ Si le fauteuil a été rangé pendant plus de (3) trois mois, faites vérifier par un fournisseur agréé avant l'utilisation.



Pour le nettoyage, ne pas utiliser de détergent fort ou de diluant. Utiliser plutôt un détergent doux et sans alcool.



## 4. Profondeur

### 4.1 Modifier la profondeur d'assise

La profondeur d'assise du fauteuil roulant IXEL peut être modifiée par le déplacement des cannes de dossier. Pour toutes les profondeurs d'assise commandées, il est possible d'augmenter ou de diminuer la profondeur de 1". Une assise de 14" s'augmente seulement de 2" et une assise de 22" se diminue seulement de 2".

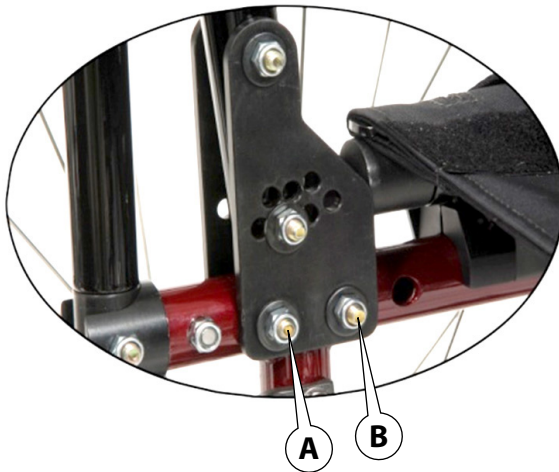


Figure 7 : Modification de la profondeur d'assise

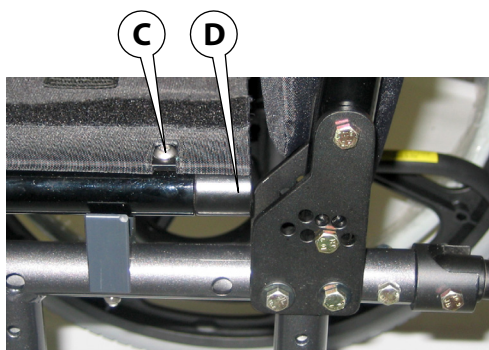
Voici les étapes à suivre pour modifier votre profondeur :

1. À l'aide de deux clefs anglaises 10 mm dévisser les vis **A** et **B**;
2. Avancer ou reculer les cannes de façon à obtenir la profondeur désirée;
3. Remettre les vis et les manchons **A** et **B** en place et resserrer le tout;
4. Si vous diminuez la profondeur de 1", vous aurez à enlever la rallonge de longeron sinon vous aurez à modifier l'emplacement de celle-ci. Vous référer aux étapes suivantes.



Une fois votre profondeur réglée, **vous devez ajuster la rallonge de longeron**.  
Voici comment faire :

1. Dévisser la vis **C** avec un tournevis tête Phillips (étoile);
2. Pousser, tirer ou enlever la rallonge de longeron **D** pour obtenir votre profondeur réelle;
3. Remettre la vis **C** en place et resserrer le tout.



*Figure 8 : Ajustement de la rallonge de longeron*



Différentes positions de la rallonge de longeron

*Figure 9 : Positions de la rallonge*

- \* Lorsque vous modifiez la profondeur, il est conseillé de commander une toile de siège correspondant à cette profondeur ou de commander dès le départ une toile de siège réglable.



## 5. Hauteur sol/siège

La hauteur sol/siège **A** du fauteuil roulant IXEL varie en fonction des deux aspects suivants :

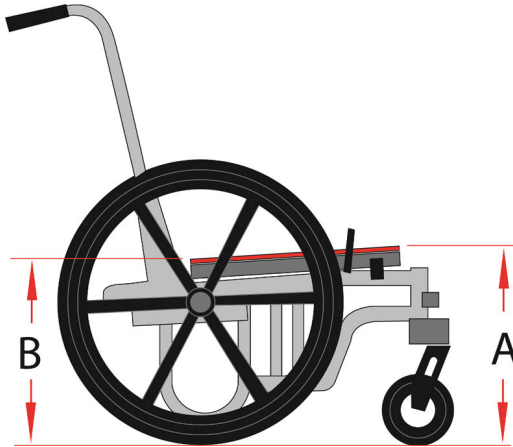


Figure 10 : Hauteur sol/siège

- ✓ La combinaison des diamètres des roues avant et arrière;
- ✓ Le choix de positionnement du mécanisme d'ancrage des roues arrière. (Cinq possibilités de hauteur différentes)

### 5.1 Combiner les roues avant et arrière

La combinaison des diamètres de roues avant et arrière détermine une hauteur siège/sol tel que présenté à l'annexe A. Si un changement de roues s'impose, se référer à la section 6.1 ou à la section 7.1 pour l'installation.

### 5.2 Régler la hauteur sol/siège par le mécanisme d'ancrage des roues arrière

En modifiant la position des roues arrière sur le mécanisme d'ancrage, il est possible que vous ayez à changer l'emplacement des roues avant ou que vous ayez à changer le diamètre de celles-ci.  
Pour ce faire, vous référer à la section 5.3.



Voici les étapes à suivre pour effectuer cette modification :

1. Enlever la roue arrière par le bouton presseur de dégagement rapide ou en vous référant à la section 6.1;
2. Dévisser les vis **A** à l'aide de deux clefs anglaises 10mm;
3. Installer la plaque d'ancrage à la hauteur désirée;
4. Remettre les vis **A** et les resserrer;
5. Réinstaller les roues arrière;
6. Si nécessaire, modifier l'emplacement ou le diamètre des roues avant.

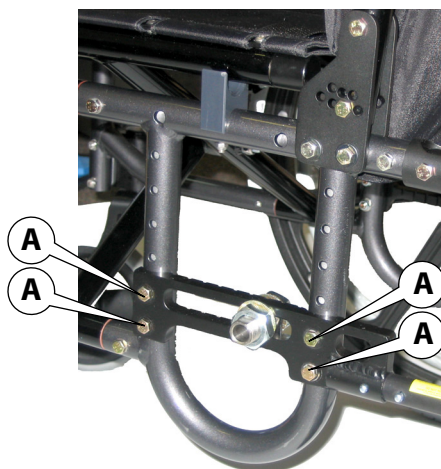


Figure 11 : Ajustement de la hauteur sol/siège

### 5.3 Changer l'emplacement des roues avant

Cette opération vous permettra d'ajuster la hauteur sol/siège suite à une modification de l'emplacement de la roue arrière ou d'augmenter ou de diminuer le degré de bascule.



Pour ce faire, vous devez :

1. Dévisser la vis **A** à l'aide de deux clefs anglaises 13 mm;
2. Placer la roue avant dans les trous correspondant à la hauteur désirée;
3. Remettre la vis **A** et resserrer.

\* Une fois la vis installée, la roue doit tourner aisément.

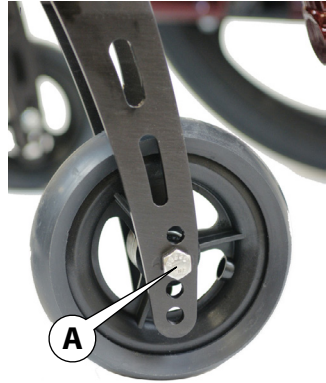


Figure 12 : Modification de l'emplacement des roues avant

#### 5.4 Mettre à l'équerre les fourches avant

**Cette opération est nécessaire à la suite d'un changement de position des roues avant.** Cette étape vous permettra de toujours avoir une trajectoire linéaire et ainsi, faciliter la propulsion. Voici comment faire :

1. À l'aide d'une clef Allen 5 mm, desserrer au maximum les vis **A** situées à l'intérieur du cadre;
2. Placer l'espaceur hexagonal **B** de façon à mettre la fourche à 90° avec le plancher;
3. Resserrer les vis **A**.

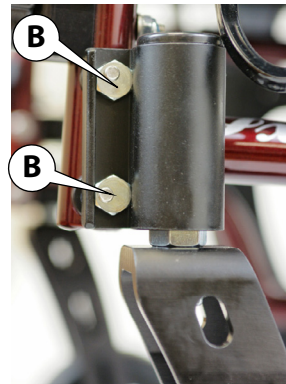
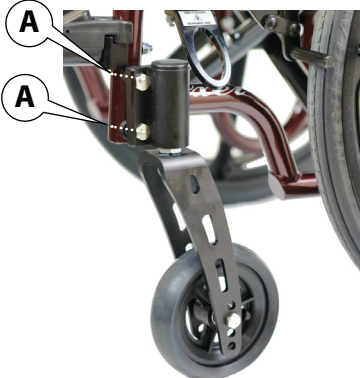


Figure 13 : Mise à l'équerre des fourches avant



## 6. Roues arrière

### 6.1 Installer les roues arrière de 20", 22" et 24"

1. Insérer l'essieu **A** au centre de la roue;
2. Glisser l'essieu **A** à l'intérieur du dispositif de positionnement **B**;
3. Mettre l'écrou **C** au bout de l'essieu **A**;
4. Serrer fermement l'écrou **C** avec une clé anglaise 3/4" tout en maintenant l'essieu **A** avec une clé à douille 3/4".

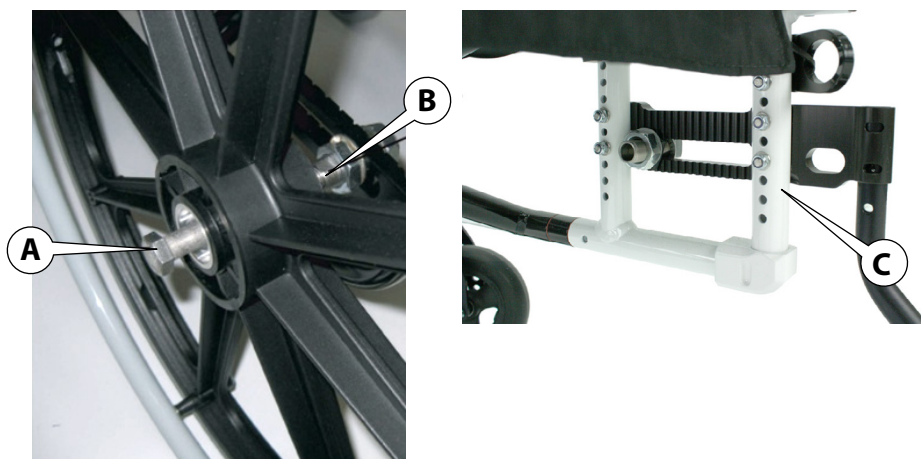


Figure 14 : Installation des roues arrière



L'installation des roues de 20", 22" et 24" nécessite un réajustement des roues avant, des freins et des anti-basculants. Il est essentiel de consulter les sections 5.3, 12.1 et 13.2 qui traitent de ces sujets.



Vérifier systématiquement la stabilité du fauteuil roulant. Un changement d'emplacement horizontal de la roue arrière peut s'avérer nécessaire. Consulter la section 6.3.



## 6.2 Utiliser le dégagement rapide de la roue

Le dégagement rapide de la roue est une option sur le fauteuil roulant IXEL. Si cette option a été sélectionnée, il vous sera possible d'enlever la roue en une seule étape. Voici comment faire :

1. Libérer le frein en tirant celui-ci vers l'arrière;
2. Appuyer sur le bouton **A** au centre de la roue;
3. Sans relâcher le bouton **A**, tirer la roue vers l'extérieur.



Figure 15 : Roue à dégagement rapide



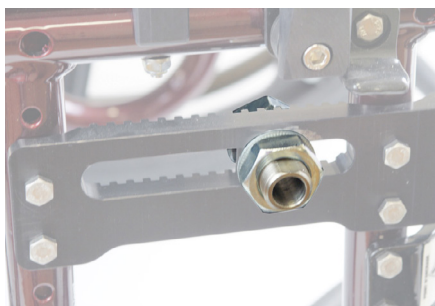
Lorsque vous réinstaller les roues, assurez-vous que les deux goupilles de blocage soient bien relâchées et que la roue est solide avant de circuler avec le fauteuil IXEL.

## 6.3 Déplacement horizontal des roues arrière

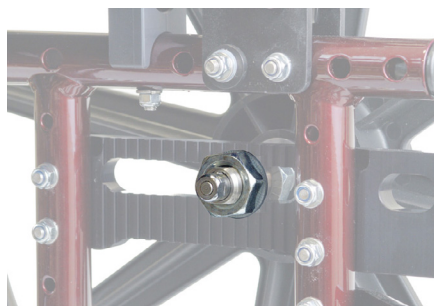
L'emplacement horizontal des grandes roues a une influence considérable sur la stabilité du fauteuil roulant. Plus on positionne les grandes roues vers l'avant, plus la stabilité en bascule est diminuée. Par le fait même, plus les roues sont vers l'avant, plus la propulsion est facilitée. Donc, pour satisfaire le besoin de chaque client, il est possible d'effectuer différents ajustements horizontaux. Le fauteuil roulant IXEL offre treize positions différentes de l'avant vers l'arrière. Voici les étapes à suivre pour effectuer ce déplacement :



1. Enlever la roue arrière en vous référant à la section 6.1 ou 6.2;
2. Dévisser légèrement l'écrou **A** à l'aide d'une clef anglaise 1 1/8" pour libérer la rondelle **B** et le positionneur **C**;
3. Glisser le dispositif de positionnement **D** dans la rainure de la plaque d'ancrage et installer le positionneur **C** à l'emplacement désiré;
4. Resserrer solidement l'écrou **A** avec la clef anglaise 1 1/8";
5. Réinstaller la roue arrière.



Vue extérieure



Vue intérieure



Position de la roue  
la plus avancée



Position de la roue  
la plus reculée

*Figure 16 : Déplacement horizontal des roues arrière*



#### 6.4 Déplacement latéral des roues arrière

Cette modification sert à rapprocher ou à éloigner les roues arrière du châssis. Les étapes à effectuer sont les suivantes :

1. Enlever la roue arrière en vous référant à la section 6.1 ou 6.2;
2. Desserrer les écrous **A** et **B** pour pouvoir libérer le dispositif de positionnement **C**. Utiliser une clef anglaise 1 1/8";
3. Dévisser ou visser les écrous **A** et **B** de façon à déplacer le dispositif de positionnement vers l'intérieur ou vers l'extérieur;
4. Resserrer les écrous fermement avec la clef anglaise 1 1/8";
5. Réinstaller la roue arrière.

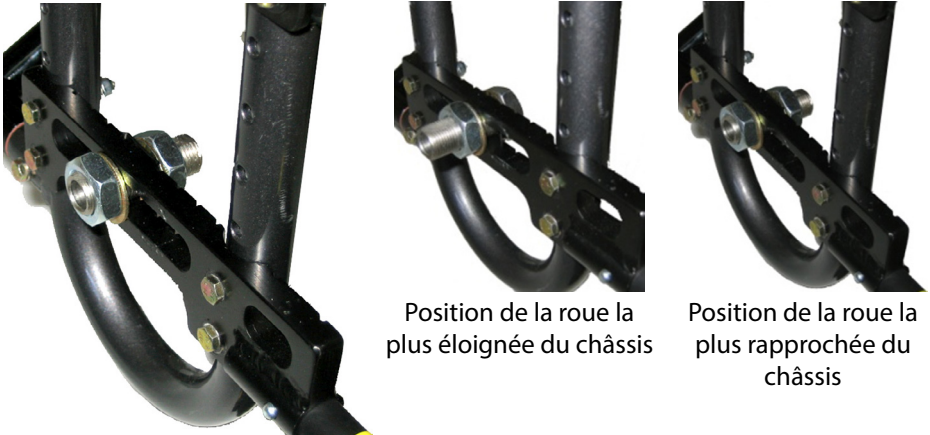


Figure 17: Déplacement latéral des roues arrière



## 7. Roues avant

### 7.1 Installer les roues avant

Le fauteuil roulant IXEL permet d'avoir des roues avant de 4", 5", 6", 7" et 8". Le choix du diamètre dépend de la configuration voulue. La procédure pour installer les roues avant est la suivante :

1. Déterminer la position de la roue avant sur la fourche, se référer à l'annexe **A**;
2. Insérer la vis **A** dans le trou correspondant à votre choix en prenant soin d'installer les deux rondelles d'espacement **B** entre la roue et la fourche;
3. Mettre l'écrou **C** au bout de la vis **A** et resserrer fermement à l'aide de deux clefs anglaises 13 mm.

\*Attention : Une fois le tout resserré, la roue doit tourner aisément

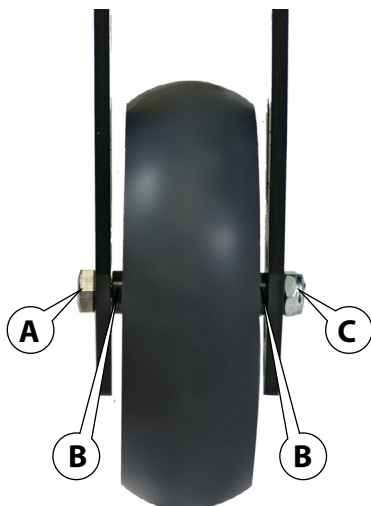


Figure 18 : Installation de la roue arrière



À la suite de tout changement de position des roues avant, il est essentiel de remettre à l'équerre les roues pour assurer une trajectoire linéaire. Pour se faire, se référer à l'étape 5.4 du présent manuel.



## 8. Dossier

### 8.1 Modifier l'angle d'ouverture du dossier

L'angle d'ouverture siège-dossier du fauteuil roulant IXEL peut être ajusté selon les besoins du client.  
Pour ce faire, vous devez :

1. Dévisser la vis **A** avec deux clefs anglaises 10 mm;
2. Une fois la vis enlevée, changer l'angle de votre dossier selon les besoin de votre client;
3. Repositionner la vis **A** dans le trou correspondant à l'angle choisi;
4. Resserrer le tout.

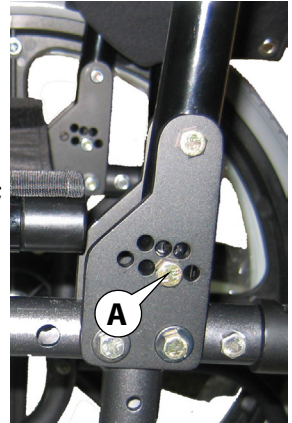


Figure 19 : Modification de l'angle d'ouverture de dossier

Note : L'intervalle entre deux positions consécutives est de 5°.

### 8.2 Modifier la hauteur des cannes de dossier

Le fauteuil roulant IXEL offre différents types de canne de dossier, soit ajustables ou rabattables.

Les cannes ajustables ou rabattables sont disponibles en trois versions différentes. Elles peuvent être ajustables de 16 à 20", de 18 à 22" ou de 20 à 24".

Voici les étapes à suivre pour modifier la hauteur des cannes :

1. Enlever la vis **A** à l'aide d'une clef anglaise 10 mm;
2. Monter ou descendre la partie amovible de la canne pour obtenir la hauteur désirée;
3. Remettre la vis **A** et resserrer le tout.



Figure 20 : Modification de l'angle d'ouverture de dossier



## 8.3 Barre transversale pliante

### 8.3.1 Installer la barre transversale pliante

1. Couper le bout de chaque poignée de caoutchouc;
2. Insérer les espaceurs d'aluminium **A** au bout de chaque poignée;
3. À l'aide de la clef Allen 4 mm, serrer la vis **B** avec une clef Allen 2.5 mm.

### 8.3.2 Plier la barre transversale

1. Appuyer sur les deux boutons presseur **C**;
2. Faire glisser le tube de blocage **D** sur le tube **E**.

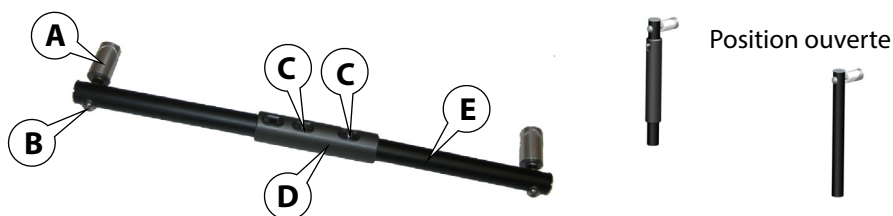


Figure 21 : Installation de la barre transversale



Ne pas pousser le fauteuil roulant par la barre transversale. Utiliser plutôt les cannes de dossier.

## 9. Toile de siège

### 9.1 Ajuster la tension de la toile de siège

Pour ajuster la toile, il s'agit de décoller le velcro sous la toile de siège et de tirer de façon à tendre celle-ci.



Lorsque vous tendez la toile, il est important que le fauteuil se déplie assez pour que les longerons de siège se fixent adéquatement dans le système d'ancrage prévu à cet effet.



## 10. Appui-bras

Le fauteuil roulant IXEL offre trois types d'appui-bras : en «U», en «T» et en «L».

### 10.1 Appui-bras en «U»

#### 10.1.1 Escamoter l'appui-bras

1. Appuyer sur le déclencheur **A**;
2. Basculer l'appui-bras vers l'arrière.

#### 10.1.2 Régler l'appui-bras en hauteur

1. Appuyer sur le déclencheur **B**;
2. Monter ou descendre l'appui-bras **C**;
3. Relâcher le déclencheur **B** pour conserver la hauteur désirée.  
Assurez-vous que l'appui-bras est bien enclenché dans un trou d'ajustement.

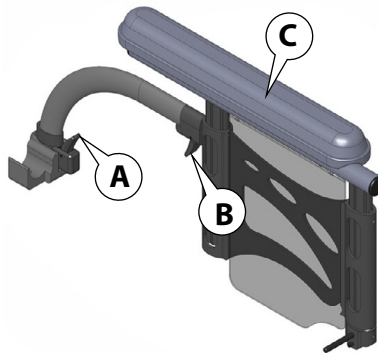


Figure 22 : Escamoter et régler l'appui-bras en «U»

### 10.2 Appui-bras en «T»

#### 10.2.1 Retirer l'appui-bras

1. Appuyer sur le déclencheur **A**;
2. Soulever l'appui-bras **B** pour le retirer.



### 10.2.2 Régler en hauteur

1. Appuyer sur le bouton **C**;
2. Faire monter ou descendre l'appui-bras **B**;
3. Relâcher le bouton **C** en s'assurant qu'il soit dans un des trous d'ajustement.

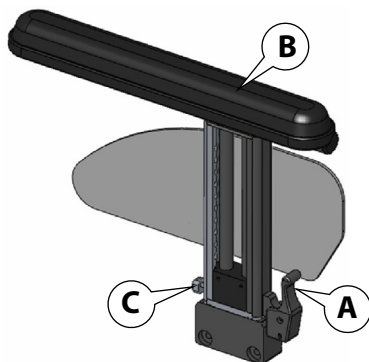


Figure 23 : Retirer et régler l'appui-bras en «T»

## 10.3 Appui-bras en «L»

### 10.3.1 Escamoter l'appui-bras

1. Tirer l'appui-bras **A** vers l'arrière.

### 10.3.2 Régler l'appui-bras en hauteur

1. Retirer la vis **B** à l'aide d'une clef anglaise 10 mm.
2. Monter ou descendre l'appui-bras;
3. Réinstaller la vis **B** dans le trou correspondant à la hauteur choisie;
4. Resserrer le tout.



Figure 24 : Escamoter et régler l'appui-bras en «L»





Ne jamais soulever le fauteuil roulant par les appuis-bras. Des bris ou des blessures pourraient survenir. Utilisez plutôt les éléments rigides du châssis.

## 11. Appui-pied

### 11.1 Escamoter latéralement et retirer l'appui-pied

1. Appuyer sur le déclencheur à ressort **A** et le maintenir;
2. Faire pivoter l'appui-pied vers l'extérieur ou vers l'intérieur;
3. Une fois escamoté, tirer l'appui-pied vers le haut pour le retirer.



Figure 25: Escamoter latéralement et retirer l'appui-pied

### 11.2 Ajuster la longueur de l'appui-pied

1. Enlever la vis **A** en utilisant une clef anglaise 10 mm;
2. Descendre ou monter l'appui-pied selon les besoins du client;
3. Remettre la vis **A** et serrer fermement.



Figure 26: Ajuster la longueur de l'appui-pied



### 11.3 Régler en angle et en profondeur les palettes d'appui-pied

Si vous avez choisi la palette d'appui-pied réglable en angle et en profondeur dans les options du fauteuil roulant IXEL, vous pourrez effectuer ces étapes en une seule manœuvre.

1. À l'aide d'une clef Allen 5 mm, desserrer la vis **A** pour procéder à l'un ou l'autre des ajustements;
2. Pour procéder à un réglage en profondeur, faire coulisser la palette sur son rail vers l'avant ou vers l'arrière;
3. Pour ajuster l'angle, faire pivoter la palette autour de l'axe de rotule de l'appui-pied;
4. Une fois l'ajustement complété, resserrer le tout.



Figure 27: Réglage en angle et en profondeur des palettes d'appui-pied

### 11.4 Ajuster l'angle vertical de la palette

Disponible uniquement avec la palette réglable en angle et en profondeur.

1. Positionner la clef Allen du côté opposé au bloc d'ancrage.
2. Visser ou de dévisser la vis **A** sous la palette à l'aide d'une clef Allen ¼ po. L'action de visser la vis **A** diminue l'angle **B** et l'action de dévisser permet d'augmenter l'angle **B**.

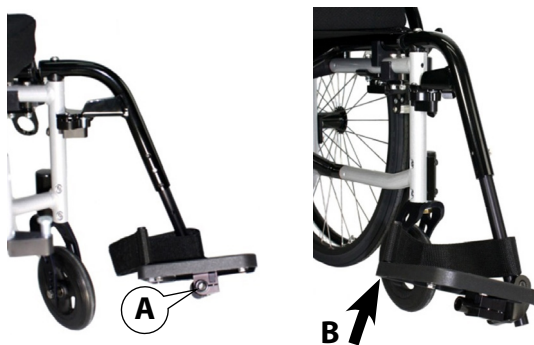


Figure 23: Ajustement vertical de l'angle de la palette



### 11.5 Rabattre la palette d'appui-pied

Pour rabattre la palette d'appui-pied, il suffit de la tirer vers le haut



*Figure 28: Rabattre la palette d'appui-pied*



Ne jamais soulever le fauteuil roulant par les appuis-pieds. Des bris ou des blessures pourraient survenir. Utilisez plutôt les éléments rigides du châssis



## 12. Appui-jambe élévateur compensateur

### 12.1 Installation de l'appui-jambe élévateur compensateur

1. Placez l'appui-jambe perpendiculaire à la base roulante;
2. Installez la butée d'ancrage dans son réceptacle de structure;
3. Poussez l'appui-jambe vers l'intérieur de la base roulante afin de le placer en position barrée;
4. Pour retirer l'appui-jambe, poussez le bouton presseur de retrait **A**, tournez l'appui-jambe vers l'extérieur de la base roulante et le soulever.

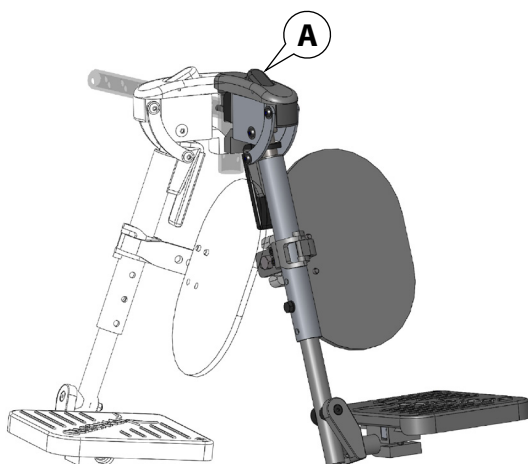


Figure 29: Installation de l'appui-jambe élévateur compensateur



### 12.2 Ajustement en hauteur de l'appui-jambe élévateur compensateur

1. Retirez la vis hexagonale **A** avec une clef 10 mm;
2. Faire coulisser le sous assemblage inférieur de l'appui-pied à la hauteur désirée;
3. Réinstallez la vis **A** hexagonale.

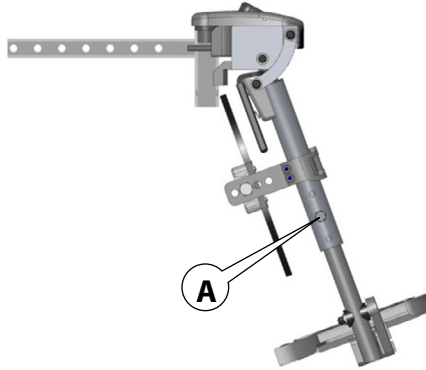


Figure 30: Ajustement en hauteur de l'appui-jambe élévateur compensateur

### 12.3 Ajustement en angle de l'appui-jambe élévateur compensateur

1. Pour un réglage en angle, retirer l'appui-jambe vers le haut par l'assemblage inférieur;
2. Pour diminuer l'angle, presser la manette de réglage **A** en retenant le poids de la jambe de l'utilisateur jusqu'à obtention d'un angle de confort.

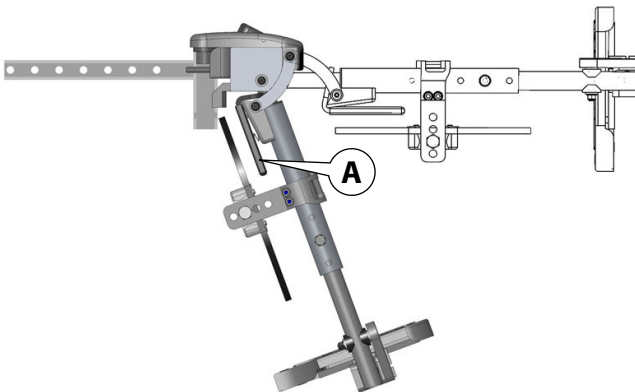


Figure 31 : Ajustement en angle de l'appui-jambe élévateur compensateur



## 13. Freins

### 13.1 Ajuster les freins

1. Desserrer la vis **A** avec une clef anglaise 3/16";
2. Selon le cas, avancer ou reculer la barre coulissante du frein;
3. Resserrer la vis **A**.

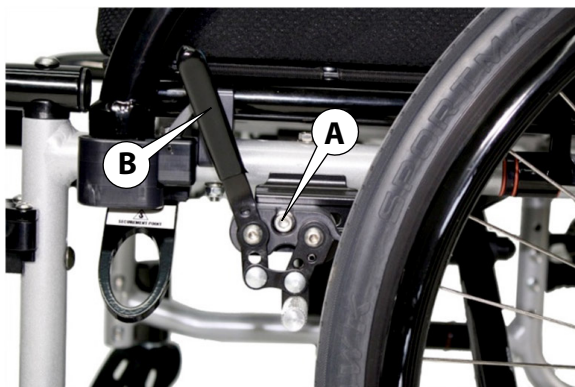


Figure 32: Ajuster et appliquer les freins

### 13.2 Appliquer les freins

1. Pour actionner les freins, pousser la poignée **B** vers l'avant;
2. Pour libérer les freins, tirer la poignée **B** vers l'arrière.



Lorsque les freins sont appliqués, la butée de freinage doit s'enfoncer dans la roue d'environ 1/8" à 1/4".



Pour chaque modification apportée aux roues arrière ou par suite à une usure des pneus, il est important d'ajuster les freins en conséquence.



## 14. Anti-basculant

### 14.1 Installer les anti-basculants

1. Appuyer sur les boutons presseurs de façon à ce que les deux goupilles soient ramenées à l'intérieur;
2. Introduisez l'anti-basculant dans le récepteur;
3. Enfoncez le tube en tournant jusqu'à ce que la goupille s'engage dans le trou de montage du récepteur;
4. Répéter ces mêmes étapes pour le deuxième anti-basculant.

### 14.2 Ajustement des anti-basculant

Suite à une modification sur le fauteuil, il est important d'ajuster la hauteur de l'anti-basculant. Pour ce faire, vous devez appuyer sur le bouton presseur **B** et monter ou descendre la partie amovible de l'anti-basculant.

### 14.1 Enlever les anti-basculant

Pour enlever les anti-basculant, il suffit d'appuyer sur le bouton presseur **A** et de tirer sur celui-ci.

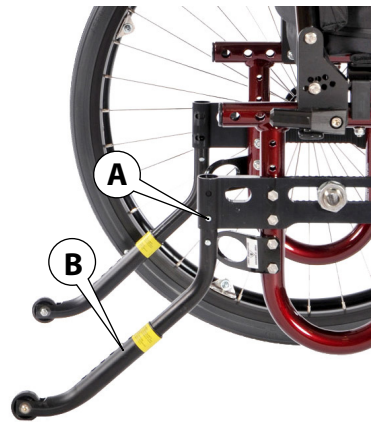


Figure 33: Enlever et ajuster les anti-basculants



Physipro recommande l'installation d'anti-basculants sur tous les fauteuils roulants.



Suite à une modification sur le fauteuil, toujours vérifier que les anti-basculant sont à la bonne hauteur pour maximiser la sécurité de l'utilisateur.



Pour une sécurité maximum, il est recommandé d'installer l'anti-basculant au maximum à 2" du sol.



Ne jamais utiliser les anti-basculants comme levier de bascule.



## 15. Ceinture

### 15.1 Ajustement de la ceinture

Il est très important d'ajuster la ceinture correctement pour maximiser votre confort et votre sécurité.

Pour ajuster la longueur de la ceinture, vous devez faire coulisser la courroie **A** dans la boucle de plastique **B** de façon à allonger ou à raccourcir la ceinture.



Figure 34: Ajustement de la ceinture

## 16. Transport

### 16.1 Plier le fauteuil roulant

Afin de faciliter le transport, il est possible de plier le fauteuil IXEL pour diminuer sa largeur.

1. Enlever les appuis-pied en vous référant à la section 11.1;
2. Si une barre transversale ou un dossier rigide est installé, vous devez enlever le tout en vous référant à la section 8.3.2 ou 8.4.2;
3. Retirer le coussin de siège;
4. Tirer sur la poignée de la toile de siège prévue à cet effet jusqu'à ce que votre fauteuil soit complètement fermé.



Figure 35: Plier le fauteuil roulant



## 16.2 Ouvrir le fauteuil roulant

Pour ouvrir le fauteuil roulant, appuyer sur les deux longerons de siège. Une fois ouvert, réinstaller tous les éléments de posture.



Figure 36: Ouvrir le fauteuil roulant



Attention de ne pas vous pincer les doigts entre les longerons de siège et le châssis lorsque vous ouvrez le fauteuil roulant.



S'assurer que le fauteuil roulant est complètement déplié et que les longerons sont bien fixés dans le système d'ancrage prévu à cet effet lorsque l'utilisateur utilise son fauteuil roulant.



### 16.3 Rabattre le dossier

Cette étape concerne seulement ceux qui ont choisi l'option dossier rabattable dans le bon de commande. Si cette option a été choisie, il vous sera possible de rabattre complètement le dossier du fauteuil roulant manuel. Cette opération facilitera le transport. Pour ce faire, vous devez soulever la manette **A** et pousser vers l'avant les cannes de dossier.

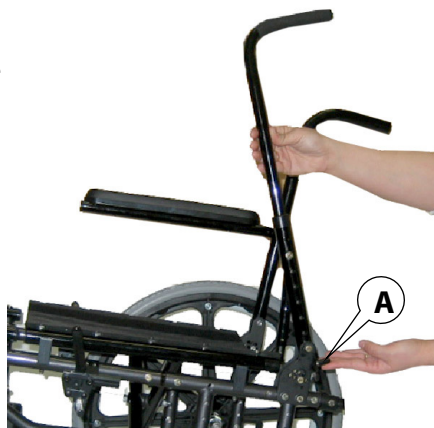


Figure 37: Rabattre le dossier

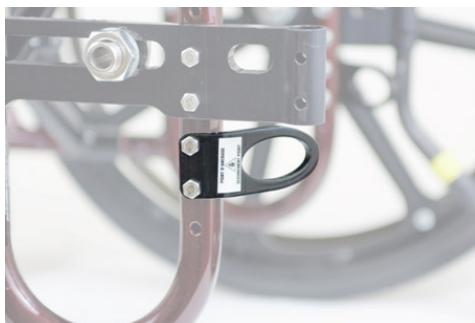


Lorsque vous relevez les cannes de dossier, assurez-vous que le levier est bien ancré dans la position.

### 16.4 Repérer les ancrages de transport

Des anneaux d'ancrage servant au maintien de la base lors du transport sont disposés aux positions **A**.

Deux ancrages de transport à l'avant.



Deux ancrages de transport à l'arrière.



Figure 38: Ancrages de transport





Lors du transport, utiliser uniquement les ancrages prévus à cet effet. Il ne faut jamais installer les câbles d'ancrage sur les autres pièces du fauteuil. De plus, vous devez faire l'installation des câbles selon les normes de Transport Canada pour une sécurité maximale.



Attention, les ancrages du fauteuil ne peuvent se substituer aux systèmes de retenue homologués par Transport Canada.



PHYSIPRO n'assume aucune responsabilité quant aux risques encourus par l'utilisation du fauteuil en tant que siège dans un transport en commun ou privé.

## 17. Annexe A - hauteur sol/siège

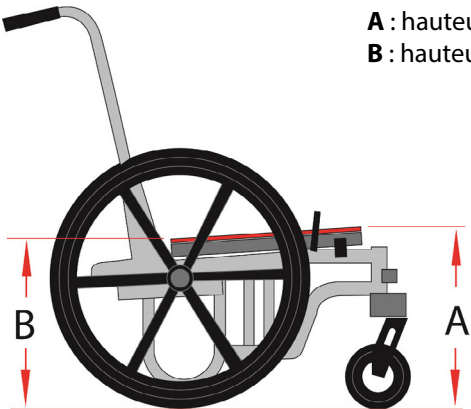
### Choix et positionnement des roues

1. Déterminer le dénivelé entre l'avant et l'arrière du fauteuil selon l'angle du siège désiré.
2. Sélectionner les configurations des roues arrière et avant en respectant ( $\pm 1/2''$ ) le dénivelé obtenu précédemment.



DEGRÉ DE BASCULE EN CONSIDÉRANT LA DIFFÉRENCE ENTRE  
LA HAUTEUR SOL-SIÈGE AVANT ET ARRIÈRE

	0°	3°	6°	9°	12°	15°
DÉNIVELÉ (po)	0	1,0	2,0	3,0	4,0	5,0



A : hauteur sol/siège avant  
B : hauteur sol/siège arrière

Figure 39 : Hauteur sol/siège

**NB :** La valeur du dénivelé est approximative et à titre de référence seulement. Elle peut varier selon la position des roues et le type de châssis. Les degrés de bascule inscrits dans le tableau ci-haut ont été déterminés selon une profondeur de 16".

HAUTEURS SOL / SIÈGE ARRIÈRE

Grandeur de roue arrière  
Position de la plaque d'ancrage

	ROUE ARRIÈRE (po)			
POSITIONS	Ø 20	Ø 22	Ø 24	Ø 26
A	13	14	15	16
B	14	15	16	17
C	15	16	17	18
D	16	17	18	19
E	17	18	19	20
F	18	19	20	21

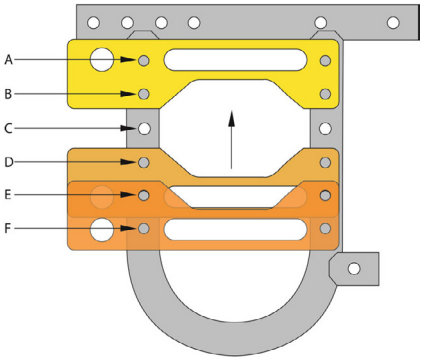


Figure 40 : Position sur la plaque d'ancrage



**HAUTEURS SOL / SIÈGE AVANT**

Grandeur de roue avant

Type de châssis

Type de fourche avant

**CHÂSSIS HEMI / FOURCHE COURTE**

POSITIONS	ROUE AVANT (po)			
	Ø 4	Ø 5	Ø 6	Ø 8
A				
B			13-1/2	
C			14	
D			14-1/2	15-1/2

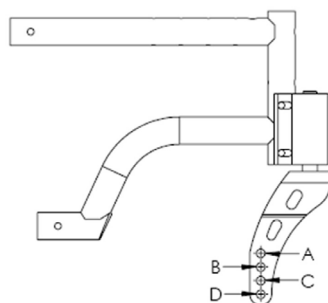


Figure 41 : Fourche courte, châssis hemi

**CHÂSSIS HEMI / FOURCHE LONGUE**

POSITIONS	ROUE AVANT (po)			
	Ø 4	Ø 5	Ø 6	Ø 8
A	14-1/2	15	15-1/2	16-1/2
B	15	15-1/2	16	17
C	15-1/2	16	16-1/2	17-1/2
D	16	16-1/2	17	18

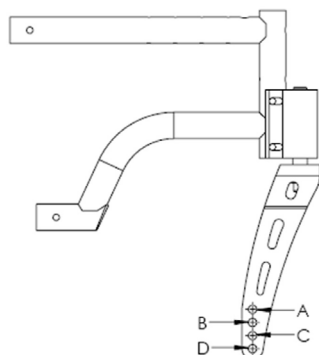


Figure 42 : Fourche longue, châssis hemi

**CHÂSSIS STANDARD / FOURCHE COURTE**

POSITIONS	ROUE AVANT (po)			
	Ø 4	Ø 5	Ø 6	Ø 8
A	15	15-1/2		
B	15-1/2	16	16-1/2	
C	16	16-1/2	17	
D	16-1/2	17	17-1/2	18-1/2

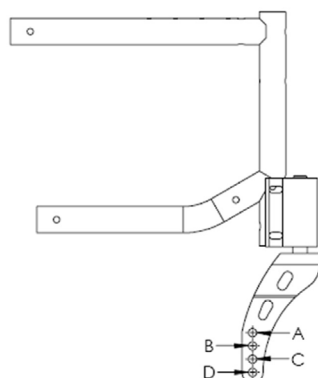


Figure 43 : Fourche courte, châssis standard



## CHÂSSIS STANDARD / FOURCHE LONGUE

POSITIONS	ROUE AVANT (po)			
	Ø 4	Ø 5	Ø 6	Ø 8
A	17-1/2	18	18-1/2	19-1/2
B	18	18-1/2	19	20
C	18-1/2	19	19-1/2	20-1/2
D	19	19-1/2	20	21

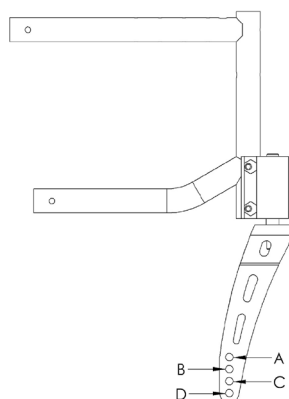


Figure 44 : Fourche longue, châssis standard



L'angle de bascule du fauteuil roulant IXEL ne doit pas excéder 15°. Si cet angle est dépassé, la stabilité du fauteuil pourrait être compromise.



La hauteur siège/sol avant doit être supérieure ou égale à la hauteur siège/sol arrière.



Pour le nettoyage, ne pas utiliser de détergent fort ou de diluant Utiliser plutôt un détergent doux et sans alcool.



## 18. Guide d'entretien

L'entretien du fauteuil roulant IXEL est essentiel. Vous maximiserez ainsi sa durée de vie et vous vous assurerez de sa sécurité lors de l'utilisation. N'oubliez pas de faire inspecter votre fauteuil roulant par un professionnel qualifié deux fois par an.

Liste de vérification	Lors de la réception	Chaque semaine	Chaque mois	Tous les six mois
<b>Roues avant et pneus</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier la pression des pneus (si applicable);</li> <li>▪ S'assurer que la fourche tourne bien autour de son axe;</li> <li>▪ Vérifier l'usure des pneus;</li> <li>▪ S'assurer de la solidité du système de fourche et des écrous.</li> </ul>	<div>✓</div> <div>✓</div> <div>✓</div> <div>✓</div>	<div></div> <div>✓</div> <div>✓</div> <div></div>	<div></div> <div></div> <div>✓</div> <div>✓</div>	
<b>Roues arrière et pneus</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier la pression des pneus (si applicable);</li> <li>▪ S'assurer que les roues ne soient pas déformées de façon excessive;</li> <li>▪ Vérifier l'usure des pneus;</li> <li>▪ S'assurer de la solidité du système de fixation et des écrous;</li> <li>▪ S'assurer que les cerceaux de conduite sont solidement fixés aux roues;</li> <li>▪ Vérifier l'usure des cerceaux de conduite.</li> </ul>	<div>✓</div> <div>✓</div> <div>✓</div> <div>✓</div> <div>✓</div> <div>✓</div>	<div></div> <div>✓</div> <div>✓</div> <div></div> <div></div> <div></div>	<div></div> <div></div> <div>✓</div> <div>✓</div> <div></div> <div></div>	
<b>Freins</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier l'efficacité des freins d'immobilisation;</li> <li>▪ Vérifier que les freins n'interfèrent pas avec le mécanisme des roues.</li> </ul>	<div>✓</div> <div>✓</div>	<div></div> <div></div>	<div>✓</div> <div>✓</div>	



Liste de vérification	Lors de la réception	Chaque semaine	Chaque mois	Tous les six mois
<b>Appuis-bras</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la solidité et l'efficacité des appuis-bras.</li> <li>Vérifier l'usure des palettes des appuis-pieds</li> </ul>	✓			✓  ✓
<b>Garnitures</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier l'usure des garnitures du siège, du dossier et des appuis-bras;</li> <li>S'assurer de la solidité des ceintures de maintien.</li> </ul>				✓  ✓
<b>Nettoyage</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyage et cirage des pièces;</li> <li>Nettoyage des garnitures.</li> </ul>				✓ ✓



## 19. Garantie

Le fauteuil roulant IXEL, un produit de Physipro inc., est couvert par une garantie de trois (3) ans sur le châssis et une garantie de douze (12) mois sur pièces et main d'œuvre contre tout défaut de fabrication sur les composantes du fauteuil roulant, les composantes optionnelles et les pièces neuves remplacées par le fournisseur ou par un établissement autorisé, et ce, à compter de la date de livraison ou, le cas échéant, de la date de remplacement.

Cette garantie exclut les pneus, les chambres à air, les garnitures de confort, les appuis-bras, les revêtements de sièges, les revêtements de dossiers et les roulements à billes, pour lesquels la période couverte est de trente (30) jours.

Physipro inc. s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses durant toute la période de garantie. Pour bénéficier du service de garantie, contactez Physipro inc. ou un établissement autorisé. Ne retournez pas ce produit sans consentement préalable. Dans le cas où le service serait considéré insatisfaisant, faites parvenir vos commentaires à l'adresse inscrite dans ce document, accompagné du nom et de l'adresse du fournisseur, de la date de livraison ainsi que du numéro de série du produit.

### Exclusions et limitations

La présente garantie ne s'applique pas aux produits altérés accidentellement ou intentionnellement, qui ont fait l'objet d'une utilisation non appropriée, de négligence, d'un mauvais entretien, d'un mauvais entreposage ou dont le numéro de série a été enlevé ou effacé. De plus, cette garantie ne s'applique pas aux produits endommagés à la suite d'une réparation ou d'une modification réalisée sans le consentement écrit de Physipro inc. ou d'un établissement autorisé. Les mêmes restrictions s'appliquent lors d'un endommagement découlant de toute autre circonstance indépendante de la volonté de Physipro inc. Enfin, cette garantie ne s'applique pas à l'usure normale des pièces ou au non-respect des indications mentionnées dans le présent document.

Physipro inc. se dégage de toute responsabilité liée aux dommages pouvant être subis au cours du transport.



## **TRANSPORT ADAPTÉ (Province de Québec, Canada seulement)**

Une personne peut voyager à bord d'un véhicule adapté pour le transport des personnes handicapées tout en demeurant assise dans son fauteuil roulant. Veuillez toutefois vérifier que les freins immobilisent complètement le fauteuil, que votre ceinture de maintien soit bien ajustée et que les appuis-jambes élévateurs soient abaissés au maximum.

Le fauteuil roulant IXEL est muni d'ancrages de transport pour maximiser la sécurité lors des déplacements en transport adapté. Par contre, ces ancres ne peuvent pas se substituer aux systèmes de retenue homologués des véhicules de transport Canada.

Physipro inc. n'est pas responsable des risques encourus par l'utilisation du fauteuil roulant en tant que siège dans un transport quelconque.



### Notes:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.









# PHYSIPRO

[www.physipro.com](http://www.physipro.com)

Seating and mobility solutions  
Aides techniques à la posture et à la mobilité

## Canada

370, 10e Avenue Sud  
Sherbrooke (Québec) J1G 2R7  
Canada

1 800 668-2252  
[info@physipro.com](mailto:info@physipro.com)

## Europe

Village des entrepreneurs  
461, rue Saint-Léonard  
49000 Angers  
France

02 41 69 38 01  
[contact@physipro.fr](mailto:contact@physipro.fr)